

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA - ROK C - 25^{ème} DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE
MESSE DES FAMILLES DE LA CATÉCHÈSE

LECTURE DU LIVRE D'AMOS

Am 8, 4-7

Écoutez ceci, vous qui écrasez le pauvre pour anéantir les humbles du pays, car vous dites : « Quand donc la fête de la nouvelle lune sera-t-elle passée, pour que nous puissions vendre notre blé ? Quand donc le sabbat sera-t-il fini, pour que nous puissions écouler notre froment ? Nous allons diminuer les mesures, augmenter les prix, et fausser les balances. Nous pourrions acheter le malheureux pour un peu d'argent, le pauvre pour une paire de sandales. Nous vendrions jusqu'aux déchets du froment ! » Le Seigneur le jure par la Fierté d'Israël : « Non, jamais je n'oublierai aucun de leurs méfaits. »

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

Psaume 112

**BÉNI SOIS-TU, SEIGNEUR,
TOI QUI RELÈVES LE PAUVRE.**

*Louez, serviteurs du Seigneur,
louez le nom du Seigneur !*

*Béni soit le nom du Seigneur,
maintenant et pour les siècles des siècles !*

Qui est semblable au Seigneur notre Dieu ?

Lui, il siège là-haut.

*Mais il abaisse son regard
vers le ciel et vers la terre.*

*De la poussière il relève le faible,
il retire le pauvre de la cendre,
pour qu'il siège parmi les princes,
parmi les princes de son peuple.*

**LECTURE DE LA PREMIÈRE LETTRE DE
SAINT PAUL APÔTRE À TIMOTHÉE**

Tm 2, 1-8

J'insiste avant tout pour qu'on fasse des prières de demande, d'intercession et d'action de grâce pour tous les hommes, pour les chefs d'État et tous ceux qui ont des responsabilités, afin que nous puissions mener notre vie dans le calme et la sécurité, en hommes religieux et sérieux. Voilà une vraie prière, que Dieu, notre sauveur, peut accepter, car il veut que tous les hommes soient sauvés et arrivent à connaître pleinement la vérité. En effet, il n'y a qu'un seul Dieu, il n'y a qu'un seul médiateur entre Dieu et les hommes : un homme, le Christ Jésus, qui s'est donné lui-même en rançon pour tous les hommes. Au temps fixé, il a rendu ce témoignage pour lequel j'ai reçu la charge de messenger et d'Apôtre – je le dis en toute vérité – moi qui enseigne aux nations païennes la foi et la vérité. Je voudrais donc qu'en tout lieu les hommes prient en levant les mains vers le ciel, saintement, sans colère ni mauvaises intentions.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu !

ALLELUIA. ALLELUIA.

*Jésus Christ s'est fait pauvre, lui qui était riche,
pour qu'en sa pauvreté vous trouviez la richesse.*

ALLELUIA

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT LUC

Lc 16, 1-13

Jésus racontait à ses disciples cette parabole : « Un homme riche avait un gérant qui lui fut dénoncé parce qu'il gaspillait ses biens. Il le convoqua et lui dit : 'Qu'est-ce que j'entends dire de toi ? Rends-moi les comptes de ta gestion, car désormais tu ne pourras plus gérer mes affaires.' Le gérant pensa : 'Que vais-je faire, puisque mon maître me retire la gérance ? Travailler la terre ? Je n'ai pas la force. Mendier ? J'aurais honte. Je sais ce que je vais faire, pour qu'une fois renvoyé de ma gérance, je trouve des gens pour m'accueillir.' Il fit alors venir, un par un, ceux qui avaient des dettes envers son maître. Il demanda au premier : 'Combien dois-tu à mon maître ?

CZYTANIE Z KSIĘGI PROROKA AMOSA

Am 8, 4-7

Słuchajcie tego wy, którzy gnębicie ubogiego i bezrolnego pozostawiacie bez pracy, którzy mówicie : « Kiedyż minie nów księżyca, byśmy mogli sprzedawać zboże ? Kiedyż szabat, byśmy mogli otworzyć spichlerz ? A będziemy zmniejszać efe, powiększać sykl i wagę podstępnie fałszować. Będziemy kupować biednego za srebro, a ubogiego za parę sandałów i plewy pszenicy będziemy sprzedawać ». Przysiągł Pan na dumę Jakuba : « Nie zapomnę nigdy wszystkich ich uczynków ».

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

CHANT DU PSAUME

Niewiele mam i mało tak umiem

Nie dojdę sam, poprowadź mnie proszę.

Zbyt wiele chcę za mało rozumiem

Więc modłę się i ufam Ci Ojcze !

Amen ! Ty jesteś Panem ! Twa wola

Amen ! Niech spełnia się !

Ty wszystko wiesz, najczęściej też możesz

Za rękę weź, poprowadź mnie proszę.

I to co chcesz, cokolwiek zapowiesz

Niech dzieje się, ja ufam Ci Ojcze ! **Amen!...**

Niebiański Ojcze, bądź wola Twa !

Prawdziwy Amen, to niebo na ziemi

My wiemy dobrze, że kochasz nas

To nasze szczęście, to niebo na ziemi ! **Amen!...**

**CZYTANIE Z PIERWSZEGO LISTU ŚW. PAWŁA
APOSTOŁA DO TYMOTEUSZA**

1 Tm 2, 1-8

Zalecam przede wszystkim, by prośby, modlitwy, wspólne błagania, dziękczynienia odprawiane były za wszystkich ludzi : za królów i za wszystkich sprawujących władzę, abyśmy mogli prowadzić życie ciche i spokojne z całą pobożnością i godnością. Jest to bowiem rzecz dobra i miła w oczach Zbawiciela naszego, Boga, który pragnie, by wszyscy ludzie zostali zbawieni i doszli do poznania prawdy. Albowiem jeden jest Bóg, jeden też pośrednik między Bogiem a ludźmi, człowiek, Chrystus Jezus, który wydał siebie samego na okup za wszystkich jako świadectwo we właściwym czasie. Ze względu na nie ja zostałem ustanowiony głosicielem i apostołem – mówię prawdę, nie kłamię – nauczycielem pogan w wierze i prawdzie. Chcę więc, by mężczyźni modlili się na każdym miejscu, podnosząc ręce czyste bez gniewu i sporu.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki !

ALLELUIA. ALLELUIA.

Jezus Chrystus, będąc bogaty,

dla was stał się ubogim,

aby was swoim ubóstwem ubogacić.

ALLELUIA.

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. ŁUKASZA

Łk 16, 1-13

Jezus powiedział do swoich uczniów : Pewien bogaty człowiek miał rządcę, którego oskarżono przed nim, że trwoni jego majątek. Przywołał go do siebie i rzekł mu : « Cóż to słyszę o tobie ? Zdaj sprawę z twoego zarządu, bo już nie będziesz mógł być rządzący ». Na to rządcza rzekł sam do siebie : « Co ja pocznę, skoro mój pan pozbawia mnie zarządu ? Kopać nie mogę, żebrać się wstydzę. Wiem, co uczynię, żeby mnie ludzie przyjęli do swoich domów, gdy będę usunięty z zarządu ». Przywołał więc do siebie każdego z dłużników swego pana i zapytał pierwszego : « Ile jesteś winien mojemu panu ? » Ten odpowiedział : « Sto beczek oliwy ». On mu rzekł : « Weź swoje zobowiązanie, siadaj prędko i napisz : pięćdziesiąt ». Następnie pytał drugiego : « A ty ile jesteś winien ? » Ten odrzekł : « Sto korcy pszenicy ». Mówi mu : « Weź swoje zobowiązanie i napisz : osiemdziesiąt ».

- Cent barils d'huile'. Le gérant lui dit : 'Voici ton reçu ; vite, assieds-toi et écris cinquante.' Puis il demanda à un autre : 'Et toi, combien dois-tu ? – Centre sacs de blé'. Le gérant lui dit : 'Voici ton reçu, écris quatre-vingts.' Ce gérant trompeur, le maître fit son éloge ; effectivement, il s'était montré habile. Car les fils de ce monde sont plus habiles entre eux que les fils de la lumière. Eh bien, moi, je vous dis : Faites-vous des amis avec l'Argent trompeur, afin que, le jour où il ne sera plus là, ces amis vous accueillent dans les demeures éternelles. » Celui qui est digne de confiance dans une toute petite affaire est digne de confiance aussi dans une grande. Celui qui est trompeur dans une petite affaire est trompeur aussi dans une grande. Si vous n'avez pas été dignes de confiance avec l'Argent trompeur, qui vous confiera le bien véritable ? Et si vous n'avez pas été dignes de confiance pour des biens étrangers, le vôtre, qui vous le donnera ? Aucun domestique ne peut servir deux maîtres : ou bien, il détestera le premier, et aimera le second, ou bien il s'attachera au premier, et méprisera le second. Vous ne pouvez pas servir à la fois Dieu et l'Argent. »

Acclamons la Parole de Dieu. Louange à toi, Seigneur Jésus !

1 CHANT D'ENTRÉE :

Pod Twą Obronę, Ojczyźnie na niebie,
Grono Twych dzieci swój powierza los.
Ty nam błogosław, ratuj w potrzebie
I broń od zguby, gdy zagraża cios.

Czy toń spokojna, czy huczą fale,
Gdy Ty Twe dzieci w Swej opiece masz
Wznosimy modły dziś ku Twej chwale,
Boś Ty nam tarczą, Boże Ojczyźnie nasz.

Dieu nous accueille en Sa maison... (x2)

2 ACTE PÉNITENTIEL :

Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!
O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!
Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!

3 CHANT DE L'OFFERTOIRE :

Dwa tysiące lat już mija, gdy nasz Pan
Wciąż panuje w swym świętym Kościele.
Pieśń nowego tysiąclecia wzywa nas,
by w obronie świętej wiary stawać śmiało.

Panie nasz, Ty przecież o tym dobrze wiesz,
że do Ciebie wciąż należeć chcemy.
Twoja chwała i potęga, Twoja cześć
Niech na zawsze zapanuje na tej ziemi.

Pokolenia się zmieniają z nimi świat,
Niosąc z sobą nowe zagrożenia,
Narzucając złudne życie, nowy ład
Odrzucając wiarę w sens Twego istnienia. Ref.

4 SANCTUS:

Benedictus, qui venit in nomine Domini
Benedictus, qui venit in nomine Domini
Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

5 ANAMNÈSE:

Tu as vaincu la mort - Tu es Réussité
Et tu reviens encore - pour nous sauver !

Jezus jest Tu....

Pan pochwalił nieuczciwego rządcę, że roztropnie posąpił. Bo synowie tego świata rozroczniejsi są w stosunkach z ludźmi podobnymi sobie niż synowie światła. Ja także wam powiadam : « Zyskujcie sobie przyjaciół niegodziwą mamoną, aby gdy wszystko się skończy, przyjęto was do wiecznych przybytków. Kto w drobnej rzeczy jest wierny, ten i w wielkiej będzie wierny ; a kto w drobnej rzeczy jest nieuczciwy, ten i w wielkiej nieuczciwy będzie. Jeśli więc w zarządzie niegodziwą mamoną nie okazaliście się wierni, prawdziwe dobro kto wam powierzy ? Jeśli w zarządzie cudzym dobrem nie okazaliście się wierni, kto wam da wasze ? Żaden sługa nie może dwom panom służyć. Gdyż albo jednego będzie nienawidził, a drugiego miłował ; albo z tamtym będzie trzymał, a tym wzgardzi. Nie możecie służyć Bogu i mamonie ».

Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste !

6 AGNUS DEI:

- 1. Pokoju Twego wielki dar,** dziś Jezu nam daj.(bis)
by imię Twe święte wysławiał cały świat.
Pokoju Twego wielki dar, dziś Jezu nam daj.
- 2. La Paix, oui la paix,** c'est le Don de Jésus.(bis)
Alors dit Jésus, alors mon nom sera connu.
La Paix, oui la paix, c'est le Don de Jésus.

7 CHANT DE COMMUNION :

Kiedys o Jezu, chodził po świecie
Brałeś dziecięcki w objęcia Swe.
Patrz, tu przed Tobą stoi Tve dziecię;
Do Serca Twego, przytul i mnie.
Byłeś Dzieciątkiem, Ty wielki Boże!
W żłóbku płakałeś nad światem złym.
Nie płacz Dzieciątko, ja Ci w pokorze
Serce me daję; Ty mieszkaj w nim!
Ktoby u siebie dziecię przyjmował
Rzekłes, że wtenczas przyjmuje Cię.
Dzięki Ci, Jezu, żeś nas miłował.
Za to Cię kochać na wieki chcę.

Jezu, zostań w nas...

8 CHANTS D'ACTION DE GRÂCE

Qui de nous trouvera un monde meilleur?

Qui de nous entendra la voix du Seigneur?
Aide-toi, aide-moi et viendra le jour,
Où le monde sera un monde d'amour.
Qui de nous offrira de donner son coeur?
Qui de nous chantera un monde meilleur?
Un matin de printemps le dernier chemin,
Conduira noirs et blancs la main dans la main.
Qui verra le premier éclater le ciel?
Qui saura communier avec l'Eternel?
Qui de nous trouvera un monde meilleur?
Qui de nous trouvera un monde meilleur?

W moim sercu mieszka Bóg,
A Jego flagą radość jest... (x3)

9 CHANT DE SORTIE :

Wy jesteście na ziemi światłem mym, (bis)
Aby ludzie widzieli dobre czyny w was
i chwalili Ojca, który w niebie jest.

Matko pomóż na ziemi światłem być, (bis)
Aby ludzie widzieli dobre czyny w nas
i chwalili Ojca, który w niebie jest.

ANNONCES PAROISSIALES:

- 1. CE DIMANCHE 22/09 : -- MESSE DES FAMILLES ET PREMIÈRE RÉUNION DES PARENTS DE LA CATÉCHÈSE À 10.00.**
- 2. CETTE SEMAINE : -- CATÉCHÈSE; BILLY-MONTIGNY & HARNES - mercredi 25 septembre de 09.30 à 11.00.**
INSCRIPTIONS TOUT AU LONG DU MOIS DE SEPTEMBRE: acte de baptême & photo de l'enfant.
- 3. PROCHAINE RÉUNION DES PARENTS POUR LE BAPTÊME DE LEUR ENFANT: vendredi 27/09 au Sacré-Coeur à 18.00.**
- 4. PÈLERINAGE PAROISSIAL de FATIMA: du 07 au 14 octobre 2019 - Réunion des Pèlerins samedi 28/09 à Billy à 18.15.**
- 5. NOUVEAU PROGRAMME PASTORAL 2019/2020: feuille de couleur jaune à retirer à l'entrée de l'Église.**
- 6. DENIER DU CULTE POLONAIS - POMOC DUSZPASTERSKA - MERCI À TOUS LES DONATEURS.**
-- CHAQUE SEMAINE UNE MESSE EST CÉLÉBRÉE POUR LES BIENFAITEURS DE NOTRE PAROISSE.